

EUROPEAN
ECONOMIC
COMMUNITY

COMMISSION



COMMUNAUTE
ECONOMIQUE
EUROPEENNE

COMMISSION

**GRAPHS AND NOTES
ON THE ECONOMIC SITUATION
IN THE COMMUNITY**

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTE**

2

FEBRUARY

1964

FEVRIER

PUBLICATION MENSUELLE

GENERAL INFORMATION

REMARQUES GÉNÉRALES

COLOURS USED

COULEURS

Germany (Fed. Rep.)		Allemagne (R.F.)
Belgium		Belgique
France		France
Italy		Italie
Luxembourg		Luxembourg
Netherlands		Pays-Bas
Community		Communauté

SOURCES

Statistical Office of the European Communities.
National Statistical Offices,
Ministries and Institutes of Economic Research.

The data selected for publication may be changed in the light of the work being done by the Statistical Office of the European Communities.

SOURCES

Office statistique des Communautés européennes.
Services nationaux de statistiques,
Ministères et services de conjoncture.

Les données publiées sont susceptibles de modifications en raison des travaux en cours à l'Office statistique des Communautés.

FREQUENCY OF TABLES

The various tables will be published as follows:
The graphs of group A are monthly and will appear in every issue.
The other graphs are variable and will appear as follows:

January, April, July, October

- B 1 Exports
- B 2 Trade between member countries
- B 3 Bank rate and call money rates
- B 4 Short-term lending to business and private customers
- B 5 Gold and foreign exchange reserves

February, May, August, November

- C 1 Imports
- C 2 Terms of trade
- C 3 Wholesale prices
- C 4 Retail sales
- C 5 Wages

March, June, September, December

- D 1 Output in the metal products industries
- D 2 Dwellings authorized
- D 3 Tax revenue
- D 4 Share prices
- D 5 Long-term interest rates

PÉRIODICITÉ

Les graphiques du groupe A sont fixes et paraissent dans chaque édition.
Les autres graphiques sont variables et figurent respectivement dans les éditions suivantes:

Janvier, Avril, Juillet, Octobre

- B 1 Exportations
- B 2 Echanges intracommunautaires
- B 3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B 4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B 5 Réserves d'or et de devises

Février, Mai, Août, Novembre

- C 1 Importations
- C 2 Termes de l'échange
- C 3 Prix de gros
- C 4 Ventes au détail
- C 5 Salaires

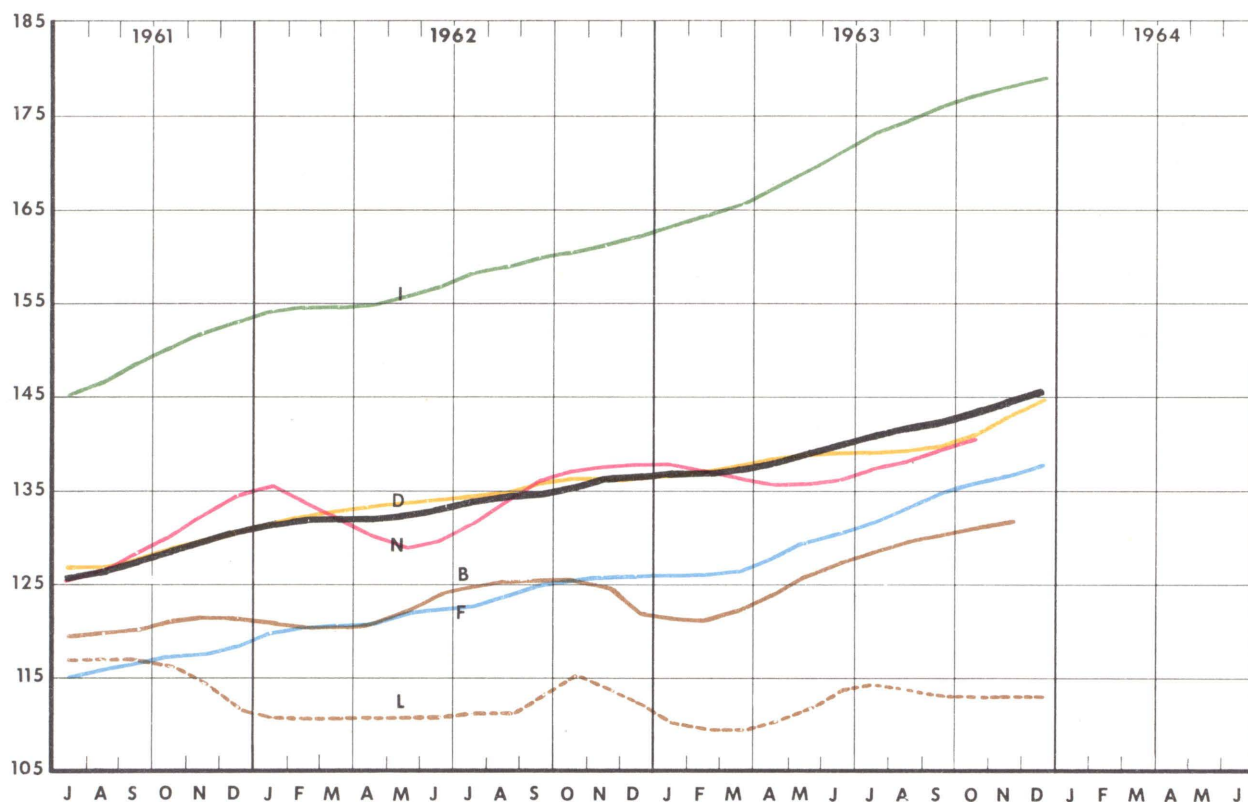
Mars, Juin, Septembre, Décembre

- D 1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D 2 Autorisations de construire
- D 3 Recettes fiscales
- D 4 Cours des actions
- D 5 Taux d'intérêt à long terme

INDUSTRIAL PRODUCTION

PRODUCTION INDUSTRIELLE

1958 = 100



NOTES: The curves represent estimated trends; they have been established by the staff of the Commission on the basis of new indices (these appeared for the first time in General Statistical Bulletin No. 7/8, 1963) after adjustment by the SOEC for seasonal and accidental variations. The new Netherlands index, now available, will be presented in a seasonally-adjusted version in the next issue of these notes.— Excluding construction, food, beverages and tobacco.

REMARQUES: Les courbes représentent des estimations de la tendance; elles ont été établies par les services de la Commission sur la base des nouveaux indices publiés pour la première fois dans le «Bulletin général de Statistiques, Nos 7/8 de 1963, et qui ont été corrigés des variations saisonnières et accidentelles par l'Office statistique des Communautés européennes. Pour les Pays-Bas, un nouvel indice est disponible, mais la série corrigée des variations saisonnières et accidentelles ne pourra être calculée que pour le prochain numéro.— Non compris la construction, l'alimentation, les boissons et les tabacs.

Production statistics for December clearly point to a continuing growth of the Community's industrial production, despite the fact that at this time of year their significance is always affected by annual variations in the large number of non-working days. The acceleration which occurred in Federal Germany was mainly due to the influence of foreign demand. In the Netherlands output was also going up faster at the turn of the year, but as a result of the vigorous expansion of consumption. In Belgium the upward movement continued, with exports advancing briskly, while in Luxembourg the recovery occurred only in January, under the influence of the improving steel situation. In France, on the other hand, the upward trend may well have eased somewhat; this might be the consequence of the hesitant advance made by investment in private industry and of some slowing down in the growth of private consumers' expenditure, though this continued to expand fast. In Italy too, there might be some slackening, albeit slight, in the fast rate at which demand has been expanding; at any rate the growth of industrial production lost some of its momentum in December.

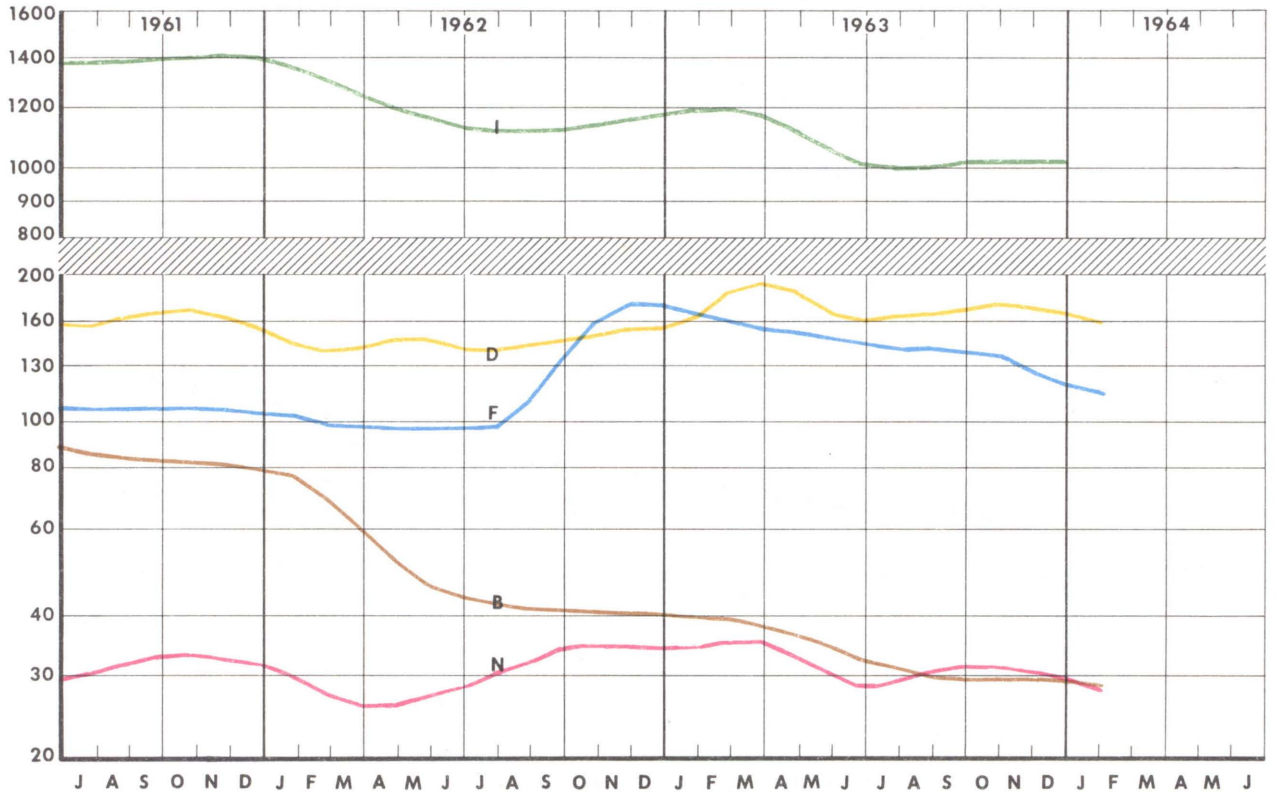
Les résultats de la statistique de la production, dont la valeur indicative est toujours affectée, en décembre, par les variations que l'on constate, d'une année à l'autre, en ce qui concerne les nombreux jours chômés, reflètent assez nettement, cette fois, la persistance de l'expansion conjoncturelle de la production industrielle de la Communauté. Une accélération s'est manifestée dans la R.F. d'Allemagne, sous l'influence surtout de la demande étrangère. Aux Pays-Bas, par suite de la vigoureuse croissance de la consommation, la production s'est également développée plus rapidement vers la fin de l'année dernière et au début de l'année nouvelle. En Belgique, la tendance à l'expansion s'est accélérée à la faveur d'une progression plus vive des exportations, tandis qu'au Luxembourg une reprise ne s'est dessinée qu'en janvier, sous l'influence d'une meilleure conjoncture sidérurgique. En revanche, l'expansion conjoncturelle paraît avoir fléchi quelque peu en France, ce qui pourrait être attribué à l'évolution hésitante des investissements dans l'industrie privée, ainsi qu'à un certain freinage de la croissance — toujours rapide cependant — des dépenses de consommation privée. En Italie non plus, il n'est pas exclu que la vive expansion de la demande ne se soit légèrement modérée; en tout cas, la croissance de la production industrielle y a un peu faibli en décembre.

UNEMPLOYMENT

End of month figures (thousands)

NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)



NOTES: Fully unemployed, excluding short-time working. – Seasonally adjusted figures; three-month moving average. – Belgium: monthly average of day-to-day figures. As from February 1962 certain groups of only partially employable workers have been excluded. France: number of persons seeking employment; including repatriates from Algeria. – Italy: registered unemployed only. – Luxembourg: no unemployment.

REMARQUES: Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. – Chiffres corrigés des variations saisonnières; moyenne mobile sur trois mois. – Belgique: moyenne journalière au cours du mois; à partir de février 1962, certaines catégories de chômeurs partiellement inaptes sont exclus de la statistique. – France: demandes d'emploi non satisfaites; y compris les demandes d'emploi de rapatriés d'Algérie. – Italie: chômeurs enregistrés uniquement. – Luxembourg: chômage inexistant.

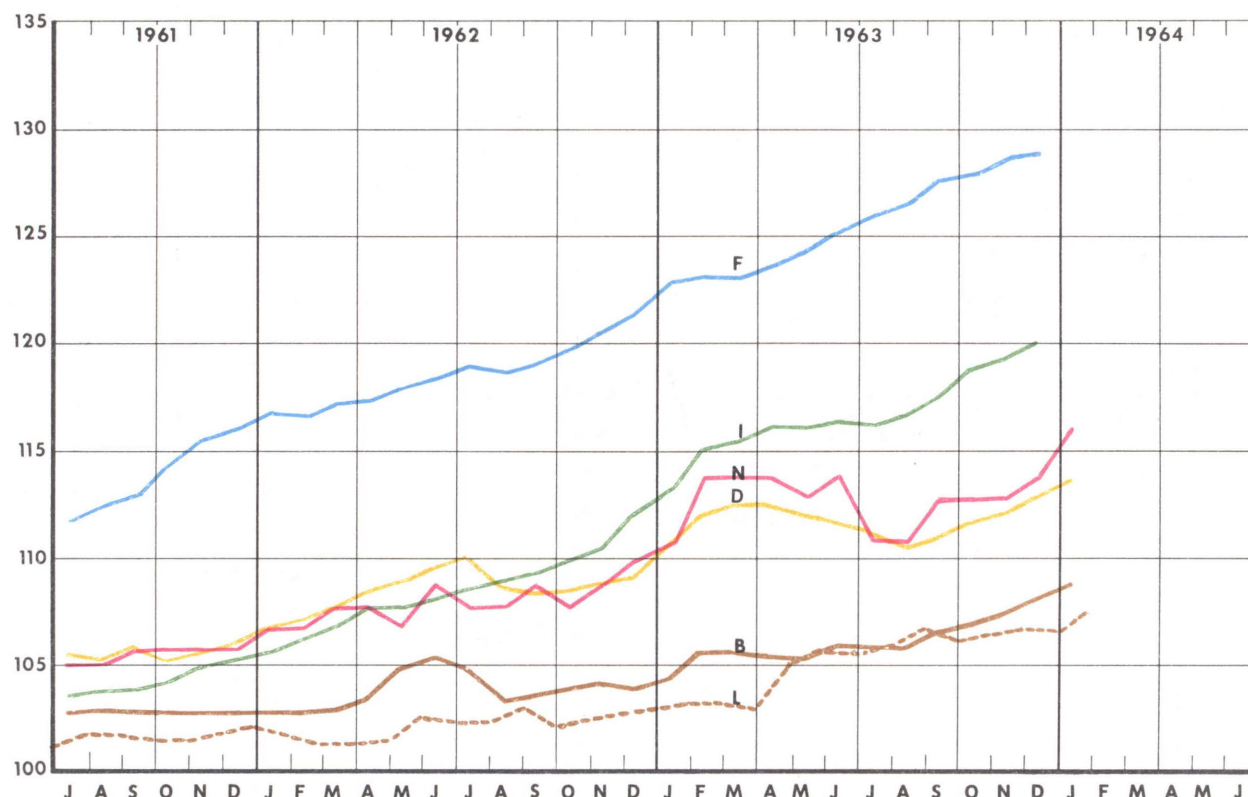
Shortages on the Community labour markets have continued undiminished. In the Federal Republic of Germany the January increase in the number of vacancies indicates that the situation is even becoming more difficult again. In most member countries the number of unemployed remained very small, partly because of the underlying trend and partly because in the sectors easily influenced by the weather, especially building and construction, the relatively mild winter meant that a high level of employment and production was maintained. How difficult the situation is in the Community labour markets can be seen now that it is possible to work out unemployment ratios for 1963 (number of unemployed expressed as percentage of all workers, whether in employment or unemployed). These ratios – the figures are not fully comparable between one country and another – were 0.9% for Federal Germany and the Netherlands, 1.0% for France, 1.2% for Belgium, and 3.8% for Italy, where there were big regional variations. (The United States figure was 6.5%). It is clear that with such a labour situation there is a marked tendency for costs to continue rising.

Les tensions sur les marchés de l'emploi de la Communauté ne se sont pas relâchées ces derniers temps. Dans la R.F. d'Allemagne, un accroissement du nombre d'offres d'emploi non satisfaites, constaté en janvier, témoigne même d'une certaine aggravation conjoncturelle de ces tensions. Dans la plupart des pays membres, le nombre de chômeurs est demeuré très bas; outre les tendances conjoncturelles, le fait que, dans les secteurs particulièrement tributaires des conditions climatiques – et surtout dans la construction – le temps relativement favorable de l'hiver ait permis le maintien d'un haut niveau d'emploi et de production, a contribué à cette situation. Le degré de tension des marchés de l'emploi de la Communauté se décèle aussi dans les taux de chômage à présent calculables pour 1963 (nombre de chômeurs par rapport au nombre global des travailleurs occupés et sans emploi). Ces taux – qui sans doute ne sont pas comparables à tous égards d'un pays à l'autre – s'établissent respectivement à 0,9% dans la R.F. d'Allemagne et aux Pays-Bas, à 1,0% en France, à 1,2% en Belgique et à 3,8% en Italie, où de fortes différences existent toutefois selon les régions. A titre de comparaison, le taux est de 6,5% aux Etats-Unis. Il n'est pas étonnant que, dans une pareille situation du marché de l'emploi, la tendance à l'augmentation des coûts demeure assez vive.

CONSUMER PRICES

PRIX À LA CONSOMMATION

1958 = 100



NOTES: F.R. of Germany: cost-of-living index for consumers in medium income group. — Belgium: retail prices and prices of services. — Netherlands: cost of living for manual and office workers. — Any comparison between the curves for the various countries must take into account alterations in exchange rates since the beginning of 1958.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne: indice du coût de la vie pour consommateurs moyens. — Belgique: prix de détail et des services. — Pays-Bas: coût de la vie pour travailleurs manuels et employés. — En comparant les courbes des divers pays membres, il y a lieu de tenir compte des modifications des taux de change intervenues depuis 1958.

By the end of 1963 the retail price indices were higher than the 1962 end-of-year figures by 6.9% in Italy, 6% in France, 4.2% in Belgium, 3.7% in Luxembourg, 3.6% in the Netherlands and 3.5% in the Federal Republic of Germany. The available data show that prices continued to rise in January 1964, in the Benelux countries at any rate and particularly in the Netherlands. An interesting recent development is that in Germany too the index indicates a tendency for prices to start rising once more, though not to an extent comparable with the other countries. In Italy, and even more so in France, the upward movement of prices slackened somewhat towards the end of the year, but it is by no means certain that the trend of prices is already settling down to any great extent. The latest price increases in the Community reflect not only such factors as wage increases and persistent imbalance between supply and demand but also, in the finished goods sector, the growing influence of the higher prices paid for imported raw materials.

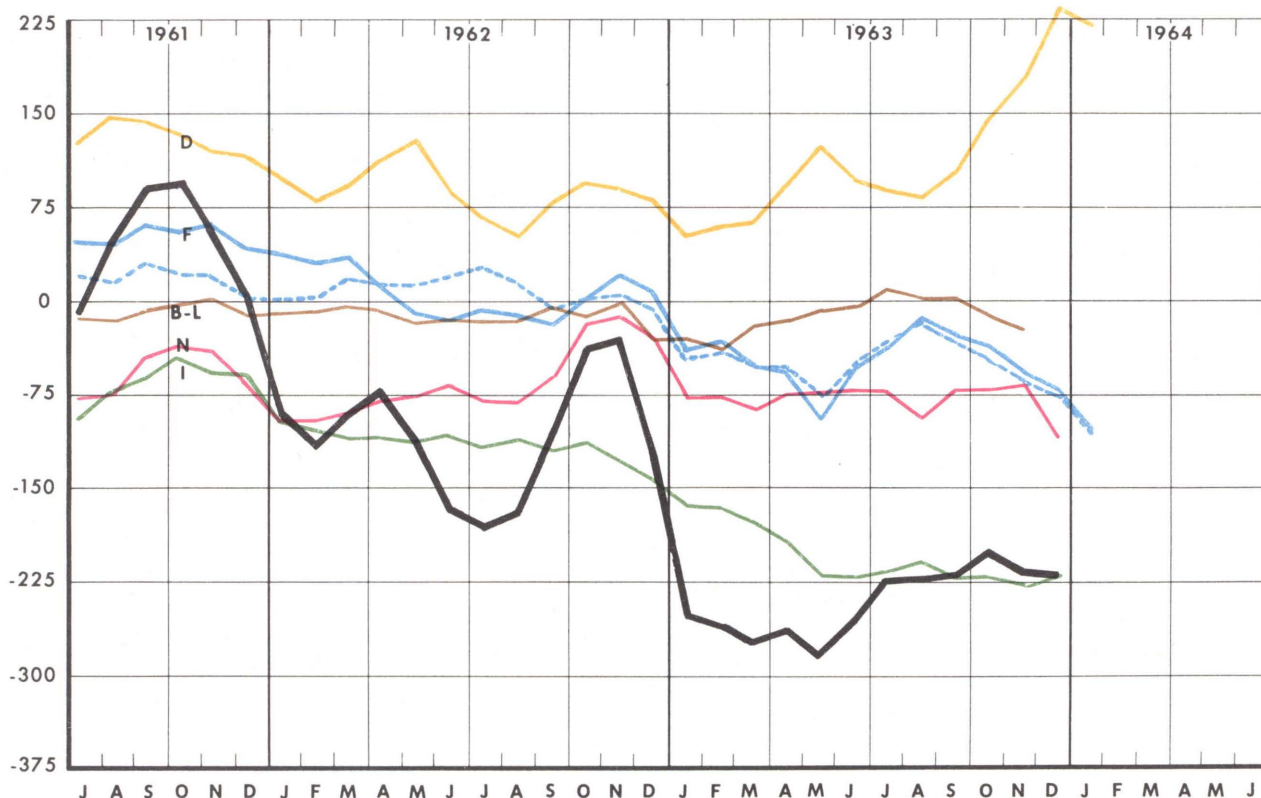
A fin 1963, les indices nationaux des prix à la consommation ont dépassé le niveau qu'ils atteignaient un an plus tôt de 6,9% en Italie, de 6% en France, de 4,2% en Belgique, de 3,7% au Luxembourg, de 3,6% aux Pays-Bas et de 3,5% dans la R.F. d'Allemagne. D'après les données disponibles, de nouvelles hausses de prix se sont produites en janvier 1964. Ceci est, de toute manière, le cas pour les pays du Benelux, et tout spécialement pour les Pays-Bas. Il est remarquable que, ces derniers temps, l'indice de la R.F. d'Allemagne indique une reprise des tendances à la hausse des prix, bien que leur ampleur ne soit pas à comparer avec celle que l'on constate dans d'autres pays. Sans doute en Italie, et surtout en France, a-t-on constaté, vers la fin de l'année, un certain ralentissement de la hausse, mais il n'est pas du tout certain que les tendances conjoncturelles du mouvement des prix se soient déjà, elles aussi, sensiblement modérées. Les hausses de prix les plus récentes dans la Communauté ne sont pas seulement à considérer comme étant liées notamment avec les déséquilibres persistants entre la demande et l'offre, et avec l'accroissement des coûts salariaux, mais, en outre, l'enchérissement des matières premières importées se reflète à présent de plus en plus dans les prix des produits finis.

BALANCE OF TRADE

(in millions of dollars)

BALANCE COMMERCIALE

(en millions de dollars)



NOTES: Three-month moving average — Exports fob, imports cif; excluding gold for monetary purposes. — Conversion at official exchange rates. — France: broken line is for trade with countries outside the franc area only; unbroken line is for overall trade. — The curves for France and the Community in 1961 have been modified to take into account a residual item in France's imports for 1961 which figured in the French statistics for January 1962. The effects of the change in methods of compiling statistics in Western Germany at the beginning of 1962 have also been eliminated.

In contrast with the marked deterioration prior to December the Community's seasonally adjusted trade figures for the last month of the year were relatively favourable. The sharp increase in imports slackened appreciably, though probably only for the time being, while the growth of exports was maintained. For the whole of 1963 the Community deficit on trade was \$2800 million, which is \$1400 million higher than in 1962. The deterioration arose principally from the development of trade with the USA, UK and Latin America. The available figures for the member countries' foreign trade in January (including trade between member countries) show that a continuing expansionary tendency can be expected, even when allowance is made for the fact that the year-to-year rate of growth in this month was exceptionally high owing to last year's unfavourable results. In the Federal Republic of Germany the surplus on trade remained very large (year-to-year growth rate for exports 28%, for imports 15%). In France, on the contrary, the deficit on trade worsened once again despite the tendency for exports to expand more vigorously (year-to-year growth rate for exports 25%, for imports 35%).

REMARQUES: Moyenne mobile sur trois mois. — Exportations f.o.b., importations c.a.f.; or monétaire exclu. — Conversion sur la base des taux de change officiels. — France: en trait continu: la balance totale; en pointillé: la balance avec l'étranger. — Le résidu statistique des importations françaises en 1961, inclu dans les chiffres de janvier 1962, a été réparti sur les données mensuelles de la France et de la Communauté en 1961. Une correction a été apportée afin d'éliminer l'incidence des modifications dans l'enregistrement statistique intervenues dans la R.F. d'Allemagne, au début de 1962.

La tendance prononcée à la détérioration de la balance commerciale de la Communauté a fait place en décembre, abstraction faite des variations saisonnières, à une évolution relativement favorable: la vive progression des importations a marqué un ralentissement sensible — qui pourrait bien n'être que passager — tandis que se poursuivait la croissance des exportations. Pour l'ensemble de l'année 1963, le déficit de la balance commerciale de la Communauté s'est élevé à 2,8 milliards de dollars. La détérioration par rapport à l'année 1962 se chiffre à 1,4 milliard de dollars; elle résulte principalement de l'évolution du commerce avec les États-Unis, le Royaume-Uni et l'Amérique latine. Les statistiques disponibles du commerce extérieur des pays membres pour le mois de janvier 1964, données qui incluent toutefois les échanges intra-communautaires, permettent de conclure à la persistance de la tendance à l'expansion, bien que, pour ce mois précisément, les taux de croissance d'une année à l'autre aient été exagérés du fait des résultats moins favorables de l'année dernière. Dans la R.F. d'Allemagne, l'excédent de la balance commerciale est demeuré très élevé; le taux de croissance, d'une année à l'autre, a été de 29% pour les exportations, de 15% pour les importations. En France, par contre, en dépit d'une tendance à l'accélération des exportations, le déficit de la balance commerciale s'est encore accru, le taux de progression annuel ayant été de 25% pour les exportations et de 35% pour les importations.

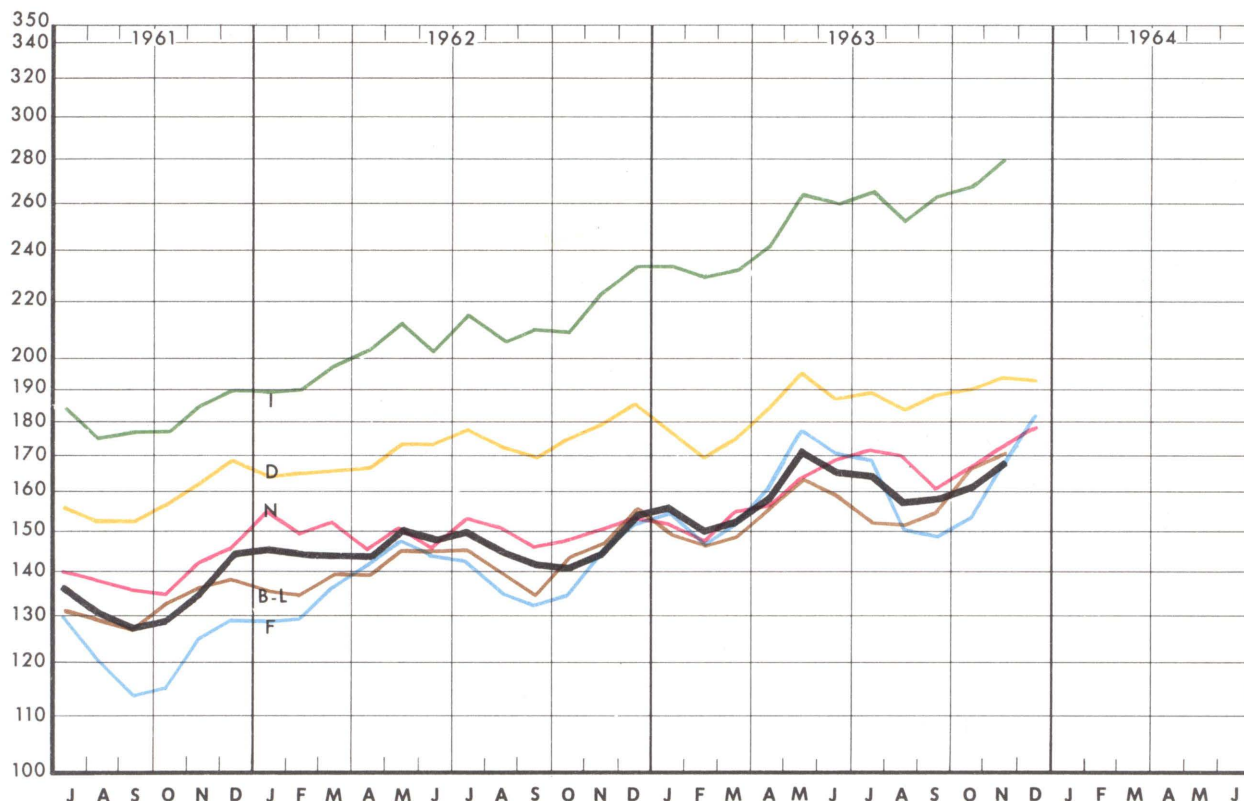
IMPORTS

Volume indices

1958 = 100

IMPORTATIONS

Indice du volume



NOTES: Three-month moving average. — Belgium and Luxembourg: common curve. — France: external trade, including franc area. — Community: imports from non-member countries only. — The residual figures for French imports in 1961, which were included in the French customs returns for January 1962, have not been taken into consideration in the curves for France and the Community. The effects of the change in methods of compiling statistics in Western Germany at the beginning of 1962 have also been eliminated.

REMARQUES: Moyenne mobile sur trois mois. — Belgique et Luxembourg: courbe unique. — France: commerce avec l'étranger et la zone franc. — Communauté: commerce avec les pays tiers. — Le résidu statistique des importations françaises en 1961, inclus dans les statistiques douanières françaises en janvier 1962, n'a pas été pris en considération dans la courbe de la France et de la Communauté. De même, une correction a été apportée afin d'éliminer l'incidence des modifications dans l'enregistrement statistique intervenues dans la R.F. d'Allemagne au début de 1962.

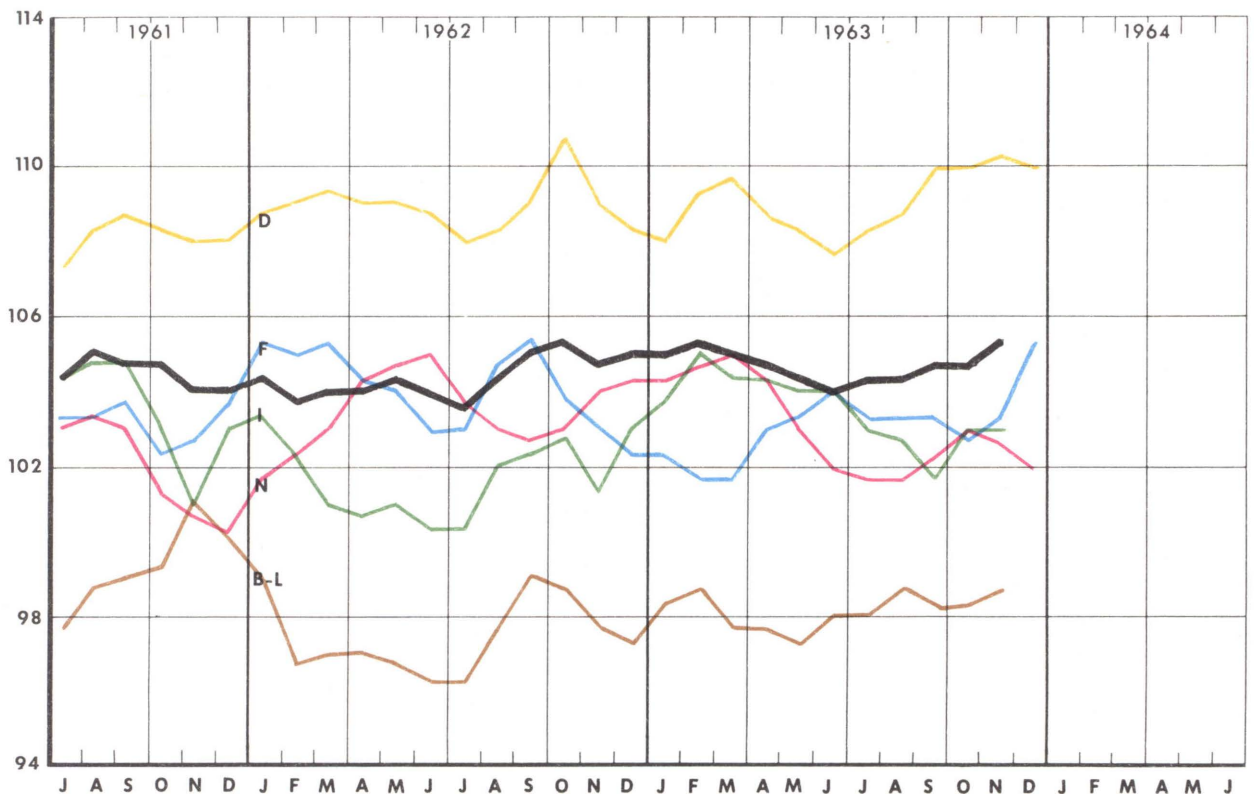
On the average in the last months of 1963 the excess pressure of demand in most member countries was reflected in the continued rapid growth of aggregate imports from non-member countries. In terms of value, imports of goods in the fourth quarter must have been some 12% up on last year. Not only in France imports continued to expand very sharply despite the effects of the stabilization policy, which were slowly making themselves felt, in the Netherlands too there was a considerable acceleration of imports in the autumn, perhaps partly in anticipation of the effects that would stem from the sharp wage increases which it was already decided would be made in 1964 or which were likely to be agreed in the course of the year. In Italy the rate at which imports were expanding may have slackened somewhat, but composed to that of exports it was still too high. In the Federal Republic of Germany, on the other hand, imports from non-member countries increased only slightly, since the growth of consumption there is relatively slow. In B.L.E.U. the modest expansion of exports at the end of the year can probably be in part explained by a slackening in purchases of agricultural products.

La pression excessive de la demande qui caractérise la plupart des pays membres s'est encore traduite, dans la moyenne des derniers mois de 1963, par un accroissement rapide des importations de la Communauté en provenance des pays non membres. Au quatrième trimestre, les importations de marchandises doivent avoir dépassé de quelque 12%, en valeur, le chiffre enregistré un an plus tôt. Non seulement l'expansion des importations est-elle demeurée très vive en France, en dépit des effets de la politique de stabilisation — qui commencent peu à peu à se faire sentir —, mais elle s'est aussi notablement accélérée aux Pays-Bas, en partie, semble-t-il, par suite d'une anticipation sur les fortes majorations de salaires décidées ou attendues pour 1964 et sur leurs effets. En Italie, le rythme de l'expansion conjoncturelle des importations pourrait s'être ralenti; mais il est encore demeuré beaucoup trop rapide par rapport à celui des exportations. Dans la R.F. d'Allemagne, par contre, où notamment l'expansion de la consommation a été assez faible, la croissance des importations en provenance des pays non membres n'a été que très légère. Dans l'U.E.B.L., il semble bien que le développement modéré des importations enregistré à la fin de l'année s'explique en partie par un ralentissement des achats de produits agricoles.

TERMS OF TRADE

TERMES DE L'ÉCHANGE

1958 = 100



NOTES: Index of average export prices divided by the index of average import prices. — Three-month moving average. — Belgium and Luxembourg: common curve. — France: external trade, including franc area.

REMARQUES: Indice de la valeur moyenne à l'exportation divisé par l'indice de la valeur moyenne à l'importation. — Moyenne mobile sur trois mois. — Belgique et Luxembourg: courbe unique. — France: commerce avec l'étranger et la zone franc.

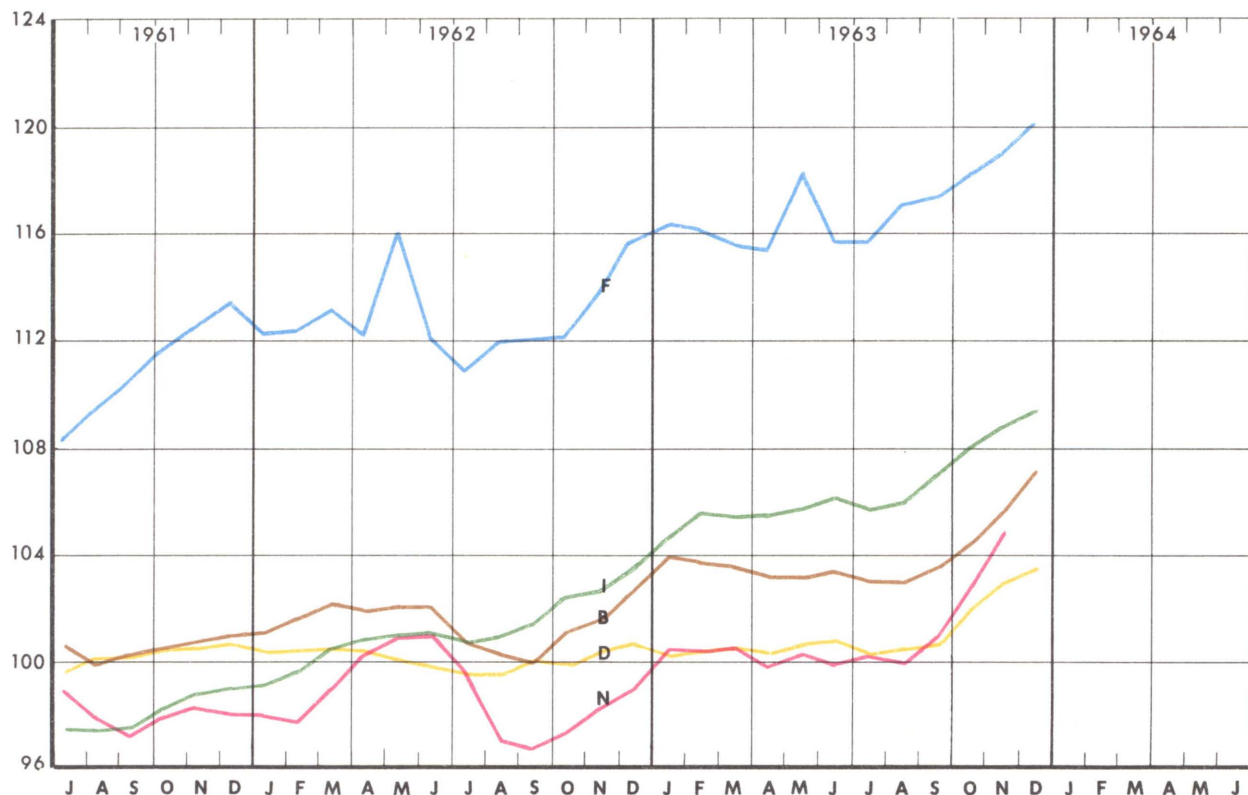
It was not till last November or December that the tendency for most world market prices to increase in 1963 produced a more or less clear upward movement in the Community's average import and export values. With such movements there is always a time-lag. Price increases on the world market affect average import values only when goods are delivered; this is due to the effect of forward dealings and longer-term contracts. The vigorous rise in world market prices for raw materials and agricultural products, which caused the upward tendency in the prices of Community imports, continued into January and February 1964. The prices of imported industrial products, on the other hand, can hardly have changed. The higher level of export prices towards the end of 1963 can be explained mainly by the fact that the long decline in prices obtained for important semi-finished goods and basic products, in particular steel, synthetic fibres and petrochemicals, came to a halt in the fourth quarter and, as a result, no longer offset the continuing rise in the export prices of finished goods which rise was relatively sharp in several member countries throughout 1963, especially for capital goods.

Les tendances à la hausse des prix qui, en 1963, ont prédominé sur les marchés mondiaux ne se sont traduites que depuis novembre/décembre par une tendance plus nette à l'augmentation des valeurs moyennes des importations et des exportations de la Communauté. En effet, un certain décalage se manifeste toujours dans pareils mouvements: par suite de l'incidence des achats à terme et des contrats à plus longue échéance, les hausses de prix sur les marchés mondiaux ne relèvent la valeur moyenne des importations que plus tard, lorsque commencent les livraisons. La forte augmentation des cours mondiaux des matières premières et des produits agricoles, qui a déclenché la tendance à la hausse des prix à l'importation dans la Communauté, a persisté en janvier et février 1964. En revanche, les prix des produits industriels importés ne paraissent guère s'être modifiés. Le relèvement du niveau des prix à l'exportation vers la fin de 1963 s'explique dans une large mesure par le fait que la baisse des prix de certains demi-produits — surtout de produits sidérurgiques, de fibres synthétiques et de produits de l'industrie pétrochimique — s'est arrêtée au quatrième trimestre. De ce fait, la hausse persistante des prix à l'exportation des produits finis qui, dans plusieurs pays membres, avait été relativement forte tout au long de l'année 1963, surtout en ce qui concerne les biens d'investissement, n'a plus été compensée.

WHOLESALE PRICES

PRIX DE GROS

1958 = 100



NOTES: F.R. of Germany: price index for selected basic materials; excluding Saar.— Comparison between the curve for France and those for the other countries must take into account the alteration in the rate of exchange in 1958.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne: indice des prix des matières de base; Sarre non comprise.— Une comparaison entre la courbe de la France et celles des autres pays doit tenir compte de la modification du taux de change intervenue en 1958.

Wholesale price indices rose rapidly in all Community countries in the fourth quarter. This further rise was not limited to France and Italy; in the other member countries, too, the upward tendency which was discernible in September became a definite upward movement. One reason was the further increase which occurred in food prices, particularly in the cost of cattle and meat. In addition, higher world market prices for some imported agricultural products (coffee, cocoa, sugar) and for various industrial raw materials (wool, copper, zinc, lead) have now begun to affect wholesale price indices more strongly. This has reinforced the tendency for the price of many industrial semi-finished and finished goods to go up. Even in Federal Germany, where industrial products had long been relatively stable, prices began to rise, particularly for textiles and clothing. In the Netherlands the price of industrial finished goods showed a distinct tendency to rise, one reason being the sudden sharp wage increases which were agreed in the autumn to take effect in 1964.

Au quatrième trimestre, les indices des prix de gros ont accusé une augmentation rapide dans tous les pays de la Communauté. En effet, non seulement la montée des prix s'est-elle poursuivie en France et en Italie, mais, dans les autres pays membres également, la tendance à la hausse, qui était déjà apparue en septembre, s'est depuis lors nettement précisée. Cette évolution résulte, d'une part, de l'enchérissement persistant des produits alimentaires, qui a encore été particulièrement net pour le bétail et la viande. Mais l'augmentation des cours mondiaux de quelques produits agricoles, comme le café, le tabac, le sucre, et de diverses matières premières industrielles, comme la laine, le cuivre, le zinc, le plomb, a également exercé une incidence accrue sur les indices des prix de gros. De ce fait, pour de nombreux produits et demi-produits industriels, les tendances conjoncturelles à la hausse ont été renforcées. Même dans la R.F. d'Allemagne, où les prix des produits industriels témoignaient depuis assez longtemps d'une relative stabilité, des augmentations ont été enregistrées, notamment pour les produits textiles et les vêtements. Aux Pays-Bas, les prix des produits industriels ont accusé une nette tendance à la hausse, qui est notamment en relation avec l'accord réalisé en automne dernier sur une forte majoration des salaires en 1964.

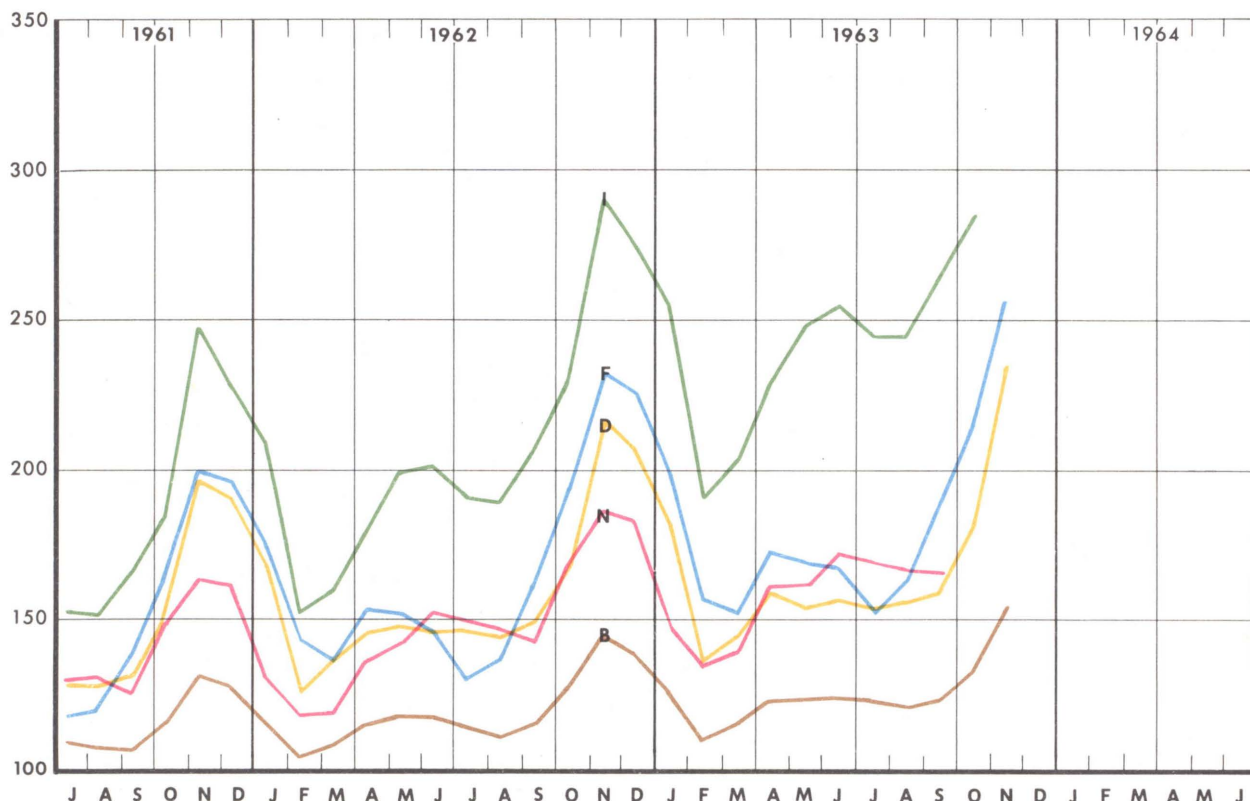
RETAIL SALES

(in terms of value)

1958 = 100

VENTES AU DÉTAIL

(en valeur)



NOTES: Three-month moving average.— Total sales of department and low-price stores.— France: Paris department stores.— Italy: revised figures.

REMARQUES: Moyennes mobiles sur trois mois. — Chiffre d'affaires global des grands magasins et des monoprix. — France: grands magasins de Paris. — Italie: chiffres révisés.

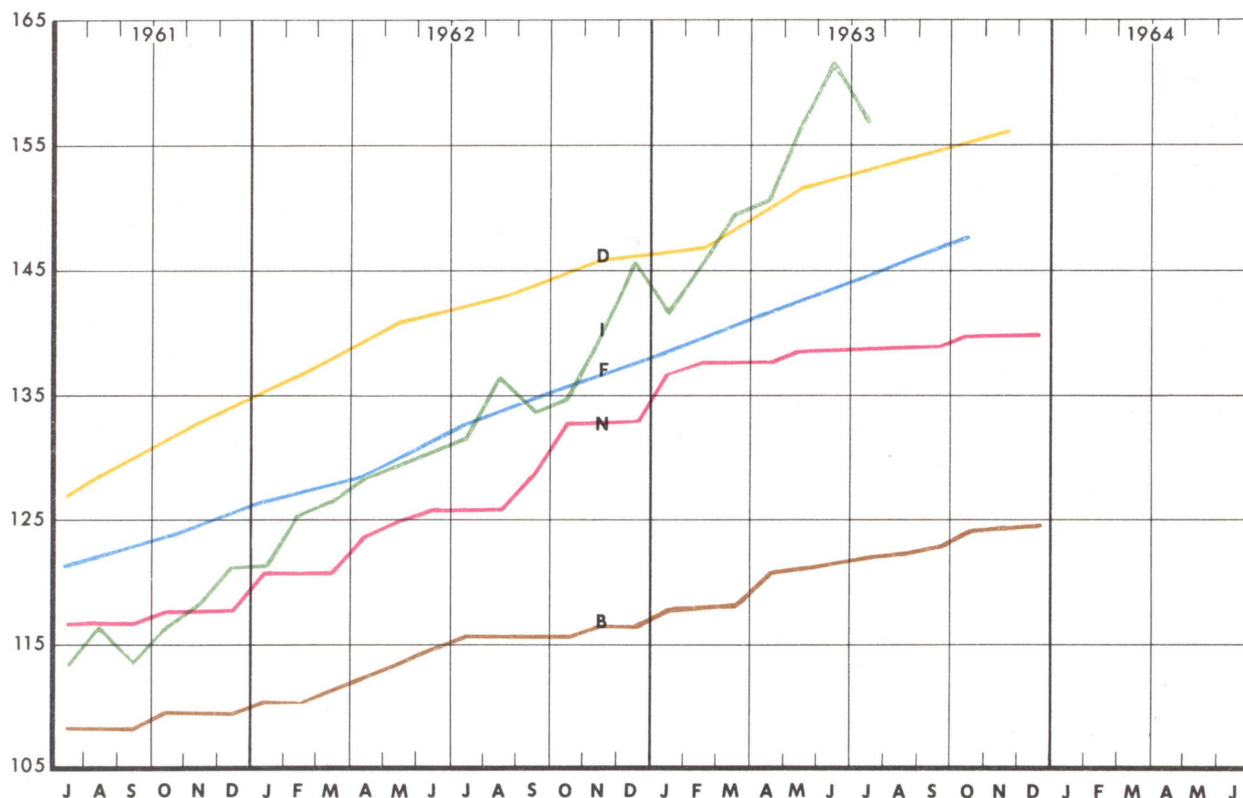
The expansion of private consumers' expenditure continued to be the dynamic factor in demand in the third and also, as far as can be seen, in the fourth quarter of 1963. Consequently the growth rate of retail sales remained high. The exception was Federal Germany, where the advance in consumption was only modest, one reason being the increased propensity to save. Towards the end of 1963, however, there were in some member countries signs of a new development which, in certain circumstances, might become more significant during 1964. In Italy, and especially in France, the propensity to spend, which had sharply expanded partly in anticipation of further price increases, seems to have abated somewhat. In France there was a considerable slackening in domestic sales of private cars. In the Netherlands, consumers' expenditure in late 1963 and early 1964, seems to have anticipated to a certain extent the expected sharp wage and price increases. There was a steadier situation in Belgium, as here the expansion of private consumers' expenditure corresponded more or less to the accelerated upward movement of wages.

L'expansion des dépenses de consommation privée est demeurée au troisième trimestre de 1963, et, pour autant qu'on puisse en juger déjà, au quatrième, l'élément le plus dynamique de la demande. Aussi la vive progression des ventes au détail ne s'est-elle pas ralentie. Il n'en a pas été ainsi dans la R.F. d'Allemagne, où, en raison notamment d'une plus forte propension à l'épargne, la croissance n'a été que modérée. A la fin de l'année toutefois s'est dessinée, dans quelques pays membres, une nouvelle évolution qui pourrait éventuellement acquérir plus d'importance en 1964. En Italie, et surtout en France, la propension à l'achat, que la prévision de nouvelles hausses de prix avait considérablement renforcée, paraît s'être légèrement affaiblie. En France, l'expansion des ventes de voitures particulières sur le marché intérieur a marqué un notable ralentissement. Aux Pays-Bas, par contre, il semble qu'à la fin de l'année dernier et au début de 1964 les dépenses de consommation aient anticipé dans une certaine mesure sur les fortes hausses de salaires et de prix auxquelles on s'attendait. En Belgique, l'évolution a été plus régulière: l'expansion des dépenses de consommation privée y a correspondu approximativement à l'augmentation accélérée des salaires.

WAGES (in industry)

SALAIRES (dans l'industrie)

1958 = 100



NOTES: F.R. of Germany and Italy: average hourly gross earnings.— France: hourly wage rates.— Netherlands and Belgium: agreed wages.— France and Netherlands: excluding mining and quarrying.— Italy and Netherlands: excluding building.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne et Italie: gains moyens horaires bruts.— France: taux des salaires horaires.— Pays-Bas et Belgique: salaires conventionnels.— France et Pays-Bas: industries extractives non comprises.— Italie et Pays-Bas: construction non comprise.

In late 1963 and early 1964 there were considerable divergences in the way wages developed in the various countries of the Community. The highest rate of increase was in the Netherlands, followed by Belgium. In France the upward movement slackened, though it still remained considerable, and in Italy there was also some slackening, though less than in France. In Federal Germany the almost balanced advance was maintained. In the Netherlands wages rose particularly fast as a result of the decision taken in the autumn to end the wage restraint which had been practised until then. In Belgium, too, the upward thrust of wages has become distinctly more powerful, especially as the price increases in the last few months have made wages based on the sliding scale go up more sharply. Although the upward movement of wages slackened somewhat in France and in Italy during the fourth quarter, this development was probably only transitory in Italy, where in February the trend of wages again reflected the pressure exerted by the sliding wage scale, pressure which was considerably greater than when the last round of adjustments occurred in November. Only in Federal Germany did the calm continue largely unchanged. Nevertheless gross wages in industry, both hourly and weekly, were in the fourth quarter by a good 7% higher than a year earlier.

L'évolution des salaires dans la Communauté a été assez différenciée durant les derniers mois de l'année dernière et les premiers mois de 1964. Aux Pays-Bas surtout, mais aussi en Belgique, la hausse s'est accélérée. Elle s'est ralentie en France — où elle demeure vive cependant — et, dans une moindre mesure, en Italie. Dans la R.F. d'Allemagne, la progression presque équilibrée s'est poursuivie. En fait, aux Pays-Bas, les majorations ont été particulièrement importantes après que l'on eut décidé, en automne, de renoncer à la modération observée jusqu'alors. En Belgique aussi, l'augmentation des salaires s'est nettement accélérée, d'autant plus que les hausses de prix des derniers mois ont accentué le jeu de l'échelle mobile. S'il est vrai qu'au quatrième trimestre un certain ralentissement a été enregistré en France et en Italie, il semble cependant que, dans ce dernier pays, le phénomène n'ait été que passager; en effet, en février, le jeu de l'échelle mobile a de nouveau influencé l'évolution des salaires, et dans une mesure bien plus grande que lors du dernier ajustement, réalisé en novembre dernier. Ce n'est que dans la R.F. d'Allemagne que la tendance modérée est, en somme, demeurée inchangée; tant les salaires horaires bruts que les salaires hebdomadaires dans l'industrie ont néanmoins dépassé de plus de 7%, au quatrième trimestre, le niveau qu'ils atteignaient un an plus tôt.